

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*miejsce
na naklejkę*

dyslekksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA ŁEMKOWSKIEGO
POZIOM ROZSZERZONY**

DATA: 24 maja 2016 r.

GODZINA ROZPOCZĘCIA: 9:00

CZAS PRACY: 180 minut

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: 40

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 9 stron. Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołowi nadzorującego egzamin.
2. Odpowiedzi zapisz w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu albo pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MOZ-R1_1P-162

Wybierz jeden temat i napisz wypracowanie.

Тема 1. На основі даного фрагменту тексту передстав проблем і порозважай над ним. Выкорыстай тезу і думкы автора і однес ся на іх основі до інчого тексту культуры. Твоя праца повинна чыслити не меншэ як 300 слів.

Б. Гамбаль

Три покоління

22 листопада стрітили ся Лемкы, жебы взяты участ в лемкіўскій імпрезі і при нагоді одновити соспільны реляцыі. Было в тій стрічи кус припадку, а кус свята. Прострі новоотвореного по ремонті культурного дому в Пшемкові ё модерний, чыстый і гостинний Лемкам. Потрібує лем ліпшаго наголосніня, а самы стрічы такой зміны в програмі, жебы было в будучым більше лемкіўскага і языка і співу на сцені. Організаторе зробили свое діло як знали і могли найліпшэ. Сами нарікали, же не стати іх на тото, жебы оплатити хоц лем саму подорож даякого ансамблю з Лемковины. Але предсідатель пшемкіўскага Ствараишыня Лемків, Євгеній Габура, то добрый організатор, зато знам, же наступна едиция стріч задовиліт і мальконтентів і нарікаючых. Обіцяя зробіти новій банер рекламуючій імпрезу. Тот старый мае з лемкіўским языком толькі спільнаго, што ансамбль *Лігницка Земля*. Пора старый напис торжественно знищыти, як памятку по злых часах коли лемкіўскій язык был хоснований лем деси в далекым світі през грамотных. Пора, жебы обовязуючыма правилами запису заінтересувати вшыткых, котры не ідут дорогом языковага бортацтва родом зо ждыньскага двора. [...]

Поза сценом, медже рядами чуты было ішы меншэ лемкіўскага языка, як на сцені. Ци молоды, ци в середнім віку, ци найстаршы – бесідували найчастійше по польскы. Навет членове ансамблів, коли зышли зо сцены, медже собом радили уж лем по польскы. Над зміном той ситуациі треба уж попрацуваці самій публіцы. Одробіти домашню задачу і о рік прити на наступну едицию запрезентувати ся ліпшэ.

Свято ё товды коли вшыткы його участники порядні ся до нього прирыхтуют. Вкажут на ним, што мают найліпшэ. Облечут ся і приберут нештоденно, выкажут радіст і заангажуваня до спілтвортнія свята. Але на зовнішнюю параду шыковні ся позерати лем до телевізора з вылученным звуком. А до лемкіўскага радия потрібне ё штоси веце. Треба авторефлексіі, задуманя ся і припомніня си нашаго найважнішага скарбу, плеканой през велько поколінь цінности – лемкіўской бесіды. Старати ся радити порядні по лемкіўскы не лем од свята, але на штоден. Треба вказати вшыткым поставу гордости зо свойой бесіды, зо свого роду і свойой культуры – лемкіўской культуры – котра ё дачым веце, як лем маніфестуваньем зовнішніх признак лемкіўскости, през заложыня кольоровых псевдолемкіўских строів раз до рока. Хоцьбы лем про тото, жебы не зробіти ганьбы перед давнымі і будучымі лемкіўскыми поколініями.

Б. Гамбаль, <http://www.lem.fm>

Тема 2. Зробіть порівнюючу аналізу і інтерпретацію вершів. Твоя праця повинна числити не менше як 300 слів.

Стефанія Трохановска

Лем небо над нами наше

лем небо над нами наше
што нам го предки
в спадку лишили
забрала нам вода потічки
лісі нам вищуміли
лем небо над нами наше
а мы ци направду люде
іщы ся кус подільме
і неба над нами не буде

С. Трохановска, *Лем небо над нами наше*, [в:] ред. О. Дуць-Файфер, *Ци то лем туга, ци надія*, Лігніця 2002, с. 223.

Янко Фейса

O люде

О вы, бідны люде,
добрий rozум мате,
а жыти на світі
в спокою не знате.

Жыття так коротке,
ци вы не видите?
Чом собі спокійним
його не створите?

Оно таке міле,
красне, як тот квіток.
Чом же вам не служит
оно на ужиток?

Уж на Марс далекій
летіти прагнете,
а жыти на Землі
згідні не можете.

Я. Фейса, *O, люде*, [в:] ред. П. Трохановській, *Мамко куп мі книжку*, Nowy Sącz 1995, с. 172.

WYPRACOWANIE

na temat nr

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tabele wypełnia egzaminator!

		Liczba punktów	Suma	Uzasadnienie przyznania 0 punktów
wypowiedź argumentacyjna	A.	0 – 3 – 6 – 9		
	B.	0 – 3 – 6 – 9		
interpretacja porównawcza	A.	0 – 2 – 4 – 6		
	B.	0 – 4 – 8 – 12		
	C.	0 – 2		
	D.	0 – 3 – 6		
	E.	0 – 1 – 2		
	F.	0 – 2 – 4		
	G.	0 – 2 – 4		
	H.	0 – 2 – 4		

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)